Document generated on 07/17/2025 8:07 a.m.

Journal des traducteurs
Translators' Journal

Bulletin de l'ATIO. Volume I, Nos 1 (juin 1962) à 4 (décembre 1962). Publié par l'Association des traducteurs & interprètes de l'Ontario

Volume 7, Number 4, 4e Trimestre 1962

URI: https://id.erudit.org/iderudit/1057443ar
DOI: https://doi.org/10.7202/1057443ar

See table of contents

Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0316-3024 (print)
2562-2994 (digital)

Explore this journal

Cite this review

(1962). Review of [Bulletin de l'ATIO. Volume I, Nos 1 (juin 1962) à 4 (décembre 1962). Publié par l'Association des traducteurs & interprètes de l'Ontario]. *Journal des traducteurs / Translators' Journal*, *7*(4), 140–140. https://doi.org/10.7202/1057443ar

Tous droits réservés © Les Presses de l'Université de Montréal, 1962

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

les catalogues de sa maison d'édition (885, Bloomfield Avenue, Glen Ridge, N.J.) « one of the most extensive published ».

Etant donné la demande actuelle pour les dictionnaires techniques, nous avons cru bien faire en signalant cette offre, ainsi que l'Index Saur-Gringmuth dont un compte-rendu détaillé paraîtra dans un futur numéro.

J.-P. V.

★

¶ *Bulletin de l'ATIO.* Volume I, Nos 1 (juin 1962) à 4 (décembre 1962). Publié par l'Association des traducteurs & interprètes de l'Ontario.

Nous avons signalé ailleurs [1] la mise au point que publiait récemment M. Jean-Paul Vallée, secrétaire de l'ATIO, annonçant les projets de rajeunissement de la nouvelle « ancienne » association. La direction a depuis reçu les quatre numéros allant de juin à décembre 1962, et est heureuse de souligner leur belle tenue et l'intérêt des articles présentés. Parmi ceux qui m'ont frappé plus particulièrement, je signale un compte rendu de Taschereau Vincent sur une tournée de conférences d'initiation effectuée dans les collèges classiques des régions de Montréal, Québec et Ottawa, — excellente initiative, qui vient rejoindre nos préoccupations sur la formation des traducteurs; un article dans le même sens d'Yvette Tremblay; « La traduction au ministère des Postes » de Jeanne Bourque et Bruno Couture; une lettre du Congo (Congo-Léo, par opposition au Congo-Brazza) signée Raymond Aupy; un « Bilan de l'année » présenté par Maurice Roy, président de l'ATIO et un article sur « La langue des sports » de Jacques Séguin. Et j'en passe... Que l'on ne s'étonne plus, après une telle débauche, de la disette de textes destinés au *Journal !*

L'équipe de rédaction de ce *Bulletin* comprend MM. Bruno Couture, rédacteur en chef (Débats), MM. Daniel Rosseel, rédacteur (Santé) et Donald Cyr, rédacteur (Mines et Relevés techniques).

★

¶ *The Incorporated Linguist.* The Journal of the Institute of Linguists. Published in January, April, July and October; annual subscription : 30s. post free. Editor : S. C. Cave, c/o *The Institute of Linguists,* 3 Craven Hill, London, W. 2, England.

J'ai sous les yeux le numéro 4 du premier volume de cette publication, et je ne veux pas attendre plus longtemps pour la signaler à l'attention de nos lecteurs. Il s'agit de l'organe officiel d'une association intitulée *The Institute of Linguists,* qui s'occupe activement de diffuser au Royaume-Uni la connaissance des langues vivantes, d'où le terme *Linguist* qu'il ne faudrait pas traduire par « linguiste », mais bien par « polyglotte ». C'est en somme l'équivalent britannique de la Société pour la Propagation des Langues étrangères en France [1];

(1) Cf. *J. des T.* VIII 3 (1962) :

(2) Cf. *J. des T.* III.1 (Janvier-mars 1958).